

## OCCASIONS D'AFFAIRES

CanadExport invite ses lecteurs à vérifier la bonne foi des sociétés énumérées ci-dessous avant de s'engager avec elles.

**BANGLADESH**— Une entreprise recherche un partenaire pour créer une coentreprise dans le but de fabriquer des transformateurs de distribution qui s'installent sur les poteaux (de 5 à 100 kVA) destinés à la Commission d'électrification rurale du Bangladesh. Son représentant au Canada est Mohammed Hosain, Bacan International, 1442, Lawrence Avenue West, Suite 802, Toronto M6L 1B5, tél. : (416) 241-7315; fax : (416) 241-7321.

### Appels d'offre de Hong Kong disponibles sur l'Internet

Les appels d'offres en vue de la vente de produits et de services au gouvernement de Hong Kong sont maintenant accessibles par l'Internet par le truchement de la page d'accueil du Government Supplies Department (GSD), ministère des Approvisionnements.

Le GSD est l'organisme central d'achat, d'entreposage et d'approvisionnement du gouvernement de Hong Kong qui compte parmi sa clientèle plus de 80 ministères et organismes gouvernementaux ainsi que beaucoup d'organismes privés, dont l'Administration des hôpitaux.

En 1994, les sociétés canadiennes ont vendu pour quelque 16 millions \$ CAN de matériel, surtout dans les domaines des télécommunications, de la médecine et

de l'informatique, au gouvernement de Hong Kong qui prévoit effectuer des achats importants de l'ordre de un milliard \$ CAN au cours des 12 prochains mois.

Le nouveau service permettra aux fournisseurs éventuels d'avoir accès plus facilement à l'information sur les appels d'offres en cours. Ils peuvent adresser leurs demandes de renseignements directement au GSD par courrier électronique, mais doivent encore déposer leurs soumissions dans la boîte désignée à cette fin.

Pour offrir ce nouveau service, le GSD a fait appel à la société Hong Kong Star Internet Ltd, à l'adresse Internet suivante : <http://www.hkstar.com/gsd/tender.htm>.

## Nouveau Plan d'action pour le Japon (Suite de la page 1)

### Un plan souple

À l'instar de l'économie japonaise elle-même, le *Plan d'action du Canada pour le Japon* est dynamique. Il s'agit de la quatrième édition du *Plan* depuis sa première parution, en mai 1993. Il tient compte des changements qui se produisent au Japon et répond aux besoins des exportateurs canadiens qui tentent de tirer parti de ce marché dynamique et lucratif.

Cette quatrième édition du *Plan* traite de deux nouveaux secteurs, soit les produits de santé et les produits de consommation (meubles). Cet ajout aidera de nombreuses nouvelles petites et moyennes entreprises canadiennes à se positionner en vue de percer le marché japonais souvent déconcertant.

Les pièces d'automobiles et les industries aérospatiales ont été supprimés du nouveau *Plan d'action du*

*Canada pour le Japon*. Les entreprises canadiennes dans ces secteurs sont compétitives et bien établies au chapitre des exportations. Beaucoup d'entre elles ont développé des liens de longue durée avec des partenaires japonais afin de concevoir des produits destinés aux marchés japonais et mondiaux.

Ainsi, la collaboration entre Mitsubishi et Bombardier pour la fabrication de l'aéronef de passagers *Global Express* est un important exemple de réussite des activités commerciales du Canada au Japon.

### Une constante : le travail d'équipe

Ce qui n'a pas changé dans le nouveau *Plan d'action du Canada pour le Japon*, c'est le recours à la formule gagnante d'Équipe Canada pour promouvoir les exportations.

Les groupes de l'industrie qui

adhèrent à l'esprit d'Équipe Canada sont aux premières lignes, bénéficiant de l'appui du gouvernement fédéral et des provinces. Ensemble, les intervenants peuvent former un partenariat à frais partagés pour assurer aux entreprises canadiennes les meilleurs résultats possibles.

### Renseignements

On peut se procurer le *Plan d'action du Canada pour le Japon*, partie intégrante des efforts du Canada pour promouvoir le commerce dans la région Asie-Pacifique, auprès de la Direction du Japon, MAECI, 125, promenade Sussex, Ottawa K1A 0G2. On peut également demander de plus amples renseignements sur le commerce entre le Canada et le Japon par écrit, à l'adresse susmentionnée, et par téléphone, au (613) 995-1282 ou par télécopieur, au (613) 943-8286.